

## Gebrauchsanleitung für Spa Duschhocker

### Edelstahl und Pulverbeschichtung

#### Kennenlernen

Stellen Sie den SPA Duschhocker auf den Boden und nehmen Sie für eine erste Sitzprobe Platz. Drehen Sie sich zusammen mit dem Duschhocker von links nach rechts, während Sie beide Beine am Boden behalten. Wenn Sie sich pflegen lassen, halten Sie sich an den Haltegriffen fest. Die pflegende Person kann Sie sanft drehen. Für Pflege rundum.

#### Drehen auf der Stelle

Die Räder des Duschockers sind in Kreisform angeordnet und mit einer rutschsicheren Gummierung ausgestattet. Schwer erreichbare Körperstellen können somit für die Pflege rundum erreicht werden. Sie haben die Wahl die Füße bequem auf den Rahmen zu platzieren oder für ein sicheres Gefühl auf den Boden zu stellen.

#### Einstellung der Sitzbreite

Die Hygieneöffnung zwischen den wärmereflektierenden Sitzflächen Ihres SPA Duschockers kann werkzeuglos auf Ihren Körperbau angepasst werden. Dazu legen Sie ihn wie links beschrieben auf die Seite und verschieben die Sitzflächen nach Ihren Wünschen. Die drei Sitzbreiten 1, 2 und 3 rasten spürbar ein.

**Bitte beachten Sie, dass beide Seiten auf die gleiche Stufe eingestellt sein müssen.**



#### Warnung Verletzungsgefahr!

Bei leichtem Schwindel halten Sie sich bitte an den seitlichen Griffen fest.

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Der SPA ist ausschließlich als Hilfe zum Duschen und für die Verwendung im Badezimmer für Personen mit folgenden Einschränkungen bestimmt:

- Standunsicherheit und/oder Stehufähigkeit
- Erkrankungen, die die Standsicherheit beeinträchtigen.

Jede weitere Verwendung ist nicht erlaubt.

## Gewährleistung

Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung entstehen, unterliegen nicht unserer Gewährleistung.

### Gewährleistungsbestimmungen

Alle Mängel des Spa Duschockers unterliegen der Gewährleistung, sofern diese Mängel nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind.



#### Wichtig!

**Informieren Sie bei Beanstandungen unverzüglich Ihren Fachhändler! Fachlich qualifizierte Monteure oder unterwiesenes Bedienpersonal finden die Chargennummer auf dem Metallrahmen.**

1. Die Gewährleistung ist nicht übertragbar.
2. Ist Ihre Reklamation berechtigt, erhalten Sie die Ersatzteile für Ihre Reparaturen kostenlos in einem Zeitraum von 24 Monaten ab Auslieferung. Lieferant ist Ihr Fachhändler.
3. Die Gewährleistung für den Spa oder einzelne Teile erlischt wenn:
  - Jemand den Spa anders wartet und pflegt, als von uns vorgegeben
  - wenn Teile am Spa montiert werden, bei denen es sich nicht um Originalteile handelt oder um solche, die nicht vom Hersteller freigegeben wurden
  - jemand den Spa unsachgemäß verwendet oder willentlich beschädigt

### Von der Gewährleistung ausgeschlossen

Die Gewährleistung und jegliche allgemeine Produkthaftung erlischt wenn

- die Betriebsanleitung nicht befolgt wird
- Reparaturen und Wartungen unsachgemäß vorgenommen werden
- Technische Änderungen und Ergänzungen am Spa vorgenommen werden

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind außerdem:

- Schäden, die durch Missbrauch, Überbelastung oder Überbeanspruchung entstehen
- Schäden, die durch Reiniger entstehen
- Stoßschäden, wie sie typischerweise durch Reiben an der Wand oder Kacheln entstehen
- Schäden oder Beschädigungen durch Zigaretten, Föhn oder offenes Feuer

## Konformitätserklärung

Konform der Direktive 93/42 EEC und geprüft nach ISO 17966 - Hilfsmittel für die Körperhygiene zur Unterstützung der Anwender. Eine CE Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Homepage [www.saljol.de](http://www.saljol.de).



Das Foto zeigt die Position der beiden Etikette.



Alle Abbildungen, Maße und Preisangaben, vorbehaltlich von Druckfehlern, Toleranzen, Farbabweichungen und Innovationen im Rahmen der technischen Umsetzung können nicht ausgeschlossen werden.



SALJOL GmbH | Hubertusstraße 8  
82256 Fürstenfeldbruck | Deutschland  
[www.saljol.de](http://www.saljol.de) | [hallo@saljol.de](mailto:hallo@saljol.de)  
Tel. 08141 317 740 | Fax 08141 317 74 11

# Spa

Der saubere Dreh.



Das elegante Bad- und Duscmöbel. Einzigartig: Drehbar! Körperpflege im wahrsten Sinne des Wortes. Dreht auf der Stelle stabil auf vier Rädern. Mit zwei Haltegriffen, in drei Sitzhöhen. Hygieneöffnung für uneingeschränkte Erreichbarkeit des Intimbereichs – Körperpflege in Perfektion.

Gebrauchsanleitung



SJ16019

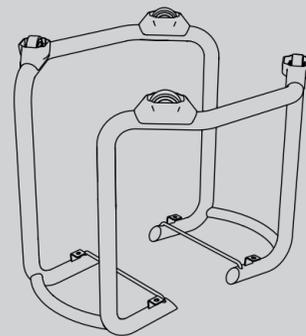


Abbildung 1

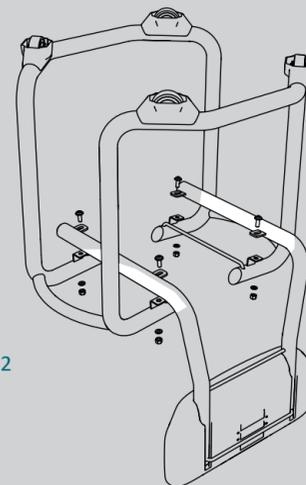


Abbildung 2

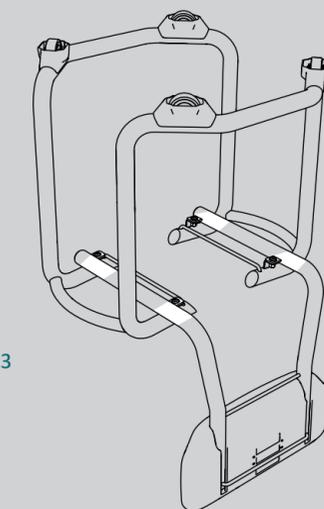


Abbildung 3



#### WARNUNG Absturzgefahr!

- Nicht auf dem Produkt stehen.
- Nicht als Aufstiegs- hilfe benutzen.

Max. Einsatztemperatur: 10 - 40 °C

Max. Benutzergewicht: 150 kg

#### Montage der Rückenlehne

Entfernen Sie die beiden EPP Sitzplat- ten vom Rahmen und legen diesen kopfüber an den Rand eines Tisches. (s. **Abbildung 1**)

Schrauben Sie nun die Rückenlehne mit den vier Schrauben an der Rah- menunterseite fest. (s. **Abbildung 2**)



**Hinweis: achten Sie auf die korrekte Montage. (s. Abbildung 3)**



#### Warnung Verletzungs- gefahr!

Darauf achten, dass die Rückenlehne mit allen vier Befestigungspunkten fest verschraubt ist.

#### Hinweis für Menschen mit Sehschwäche.

Gerne schicken wir Ihnen eine Bedienungsanleitung in größerer Schriftform als PDF oder in Papierform zu. Rufen Sie uns an unter der **Tel. 08141 317 740 oder schreiben Sie uns eine E-mail an hallo@saljol.de**

#### Variante: Edelstahl

Der SPA Duschhocker kommt in einer sehr häufig verwendeten Legierung; der 304 Edelstahllegierung mit 18 % Chrom und 8 % Nickel. Dank ihrer Hochfestigkeit, ausgezeichneten Korrosionsbeständigkeit und des minimalen Kohlenstoffgehalts eignet sich die Edelstahllegierung 304 hervorragend für Anwendungen im Nassbereich.

#### Variante: KTL- und Pulverbeschichtung

Die kathodische Tauchlackierung (KTL) ist ein elektrochemisches Verfahren, bei dem der SPA in einem Bad aus wässrigem Tauchlack unter einer Gleichspannung von 3.000 Ampere und 220 bis 290 Volt beschichtet wird.

Beim Pulverbeschichten wird Farbpulver elektrostatisch aufgeladen und mit einer Pulverpistole auf den Werkstoff aufgebracht. Voraussetzung ist, dass der zu beschichtende Werkstoff elektrisch leitfähig ist, der SPA ist aus Stahl. Im Einbrennofen wird die Farbbeschichtung anschließend bei einer Temperatur zwischen 140° und 200° C eingebrannt. Im Vorfeld wird der Werkstoff gründlich entrostet, entfettet, gestrahlt etc. – für die Qualität der Pulverbeschichtung ist die Vorbehandlung der Oberfläche sehr wichtig.

Größe	S	M	L
Hygieneöffnung einstellbar: Stufe1	48 mm	58 mm	68 mm
Stufe2	78 mm	88 mm	98 mm
Stufe3	108 mm	118 mm	128 mm
Gesamtbreite max. von Griff zu Griff	502 mm	512 mm	522 mm
Sitzhöhe	460 mm	500 mm	540 mm
Höhe mit Rückenlehne	768mm	808mm	848mm
Radabstand	301 mm	311 mm	321 mm
Wendekreis Ø - Platzbedarf	470 mm	480 mm	490 mm
Belastbarkeit / max. Nutzergewicht	150 kg	150 kg	150 kg
Gewicht SPA Edelstahl	3,8 kg	4 kg	4,2 kg
Gewicht SPA Pulver	4,6 kg	4,8 kg	5,1kg
Gewicht Rückenlehne	1,8 kg	1,8 kg	1,8 kg
Farbvarianten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Edelstahl</li> <li>• Pulverbeschichtung, Anthrazit</li> </ul>		

#### Reinigung und Desinfektion

Ihr SPA Duschhocker, mit hochglanzpolierter oder gepulverten Oberfläche und Schweißnähten, kann trotz der sorgfältigen und hochwertigen Materialauswahl nicht vor schädlichen Umwelteinflüssen geschützt bleiben. Eine regelmäßige Pflege vermindert jedoch das Risiko erheblich und garantiert für lange Zeit eine optimale Werterhaltung und optisches Aussehen. Geschieht dies nicht, können blinde Stellen die Folge sein.

#### Für die Edelstahlvariante gilt:

Sollten einmal kleine Korrosionsstellen auftreten, handelt es sich meistens um sogenannten "Flugrost", der auf das Produkt einwirkt. Dieser entsteht, wenn sich metallische Teilchen am Edelstahl festsetzen und sich langsam "einfressen" . Unzureichende Pflege beschleunigt diesen Prozess.

Diese Beschädigungen der Oberfläche können mit einer Politur oder mit einer feinen Schleif- und Polierpaste wegpoliert werden. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass unsere Gewährleistung nur dann greift, wenn diese Pflege nachweislich durchgeführt wurde! Wir empfehlen für diese Edelstahlpflege das Produkt der Firma Durosol: Autosol Edelstahl Chromglanz/Metal Polish.

Das Produkt ist mit handelsüblichen Mitteln reinig- und desinfizierbar.



**Hinweis:** Produkt mittels großflächiger Wischdesinfektion aller allgemein zugänglicher Flächen desinfizieren; ggf. Nach erfolgter Demontage des Produktes!

Alle verwendeten Reinigungs- und Desinfektionsmittel müssen wirksam, untereinander kompatibel und materialschonend zu den eingesetzten Werkstoffen sein. Bitte beachten Sie bezüglich Einwirkzeit und Konzentration die Desinfektionsmittelliste des Verbunds für Angewandte Hygiene e.V. ([www.vah-online.de](http://www.vah-online.de)) sowie der deutschen Vereinigung zur Bekämpfung der Viruskrankheiten e.V. ([www.dvv-ev.de](http://www.dvv-ev.de)).

- Produkt von Hand reinigen.
- Verwenden Sie keine stark aggressiven (pH-Wert kleiner 4,5 bzw. größer 8,5) oder scheuernde Mittel.
- Reinigungstemperatur max. 85 °C für 3 Minuten.

#### Bei der Pflege des Rahmens gilt grundsätzlich zu beachten:

- Reiniger, die Salzsäure, Ameisensäure, Chlorbleichlauge, Phosphorsäure oder Essigsäure enthalten, dürfen nicht verwendet werden.
- Abrasiv wirkende Reinigungshilfsmittel und Geräte, wie ungeeignete Scheuermittel, Padschwämme und Mikrofasertücher, dürfen ebenfalls nicht verwendet werden.
- Die Gebrauchsanweisungen der Reinigungsmittelhersteller sind unbedingt zu befolgen.
- Dem Aufbau von Verkalkungen ist durch regelmäßiges Reinigen vorzubeugen. Nehmen Sie dazu auch die Sitzflächen ab.
- Nach der Reinigung muss ausreichend mit klarem Wasser nachgespült werden um verbliebene Produktanhaftungen (Reiniger) restlos zu entfernen.
- Auch Körperpflegemittelrückstände wie Flüssigseifen, Shampoos und Duschgele können Schäden verursachen. Auch hier gilt: nach der Benutzung Rückstände sorgfältig mit klarem und warmem Wasser nachspülen.

#### Bei der Pflege der Sitz- und Rückenfläche aus EPP (expandiertes Poly-Propylen) gilt grundsätzlich zu beachten:

- EPP ist schwer entflammbar, geruchlos und wasserunlöslich.
- Es ist einfach zu reinigen, zu sterilisieren und spülmaschinenfest bei maximal 85°C Wassertemperatur.
- Reinigen Sie die EPP Teile alle 2-4 Monate.

#### Wartung und wiederkehrende Inspektion

Bei Einhaltung der oben aufgeführten Reinigungshinweise ist das Produkt wartungsfrei.

- Prüfen Sie den SPA regelmäßig auf Beschädigungen und sichere Montage.

#### Produktlebensdauer

Wenn das Produkt gemäss den Sicherheitsvorschriften bestimmungsgemäss verwendet wird und die Reinigungs- und Pflegehinweise eingehalten werden, beträgt die zu erwartende Produktlebensdauer fünf Jahre. Die effektive Lebensdauer kann jedoch, abhängig von der Häufigkeit und Intensität des Gebrauchs, variieren.



#### Warnung! Entflammbarkeit

Der SPA besteht aus feuerresistenten Materialien (EPP-Sitzflächen und Rahmen) als auch aus nicht feuerresistenten Materialien wie der Abdeckung der Räder.

Bei den von uns verwendeten EPP- Sitzplatten von 60g/l Dichte können wir bezüglich Feuerresistenz folgende Aussagen treffen. Nach der ISO 3795 (FMVSS 302) weist das Produkt eine

Brennrate von 40mm/min auf. Nach der Geräteverordnung UL94 erreicht das Produkt die Klasse HBF.

Nach der EN 13501-1 erreicht das Produkt die Feuerbeständigkeitsstufe E.